

Aus dem Suppentopf

Flädlesuppe

E: beef stock with “Flädle“ (pankake strips)

I: Zuppa di frittelle a fette

Grießklößlesuppe

E: beef stock with “Klöße“ (marrow and semolina balls)

I: Zuppa di gnocchi di semola

Maultaschen in der Brühe (3 Stück)

E: clear soup with three “Maultaschen“

“Maultasche“= minced meat and spinach filled pouches – like ravioli

I: Zuppa di Ravioli

Kleine Portion Maultaschen in der Brühe (2 Stück)

E: Small size (two “Maultaschen“)

I: Zuppa di Ravioli

Knackige Salate

Kleiner Beilagensalat *₁*₃*₁₁

Sonntags vom Salatbuffet

E: small plate with assorted salads (Sunday from salad buffet)

I: insalata mista

großer gemischter Salatteller *₁*₃*₁₁

Sonntags vom Salatbuffet

E: big plate with assorted salads (Sunday from salad buffet)

I: grande insalata mista

“Chefsalat“

großer gemischter Salatteller *₁*₂*₁₁

mit Schinken*₂*₃*₄*₇ Käse*₁*₂ und Ei

E: large mixed salad with ham and cheese

I: grande insalata mista con prosciutto e formaggio

“Fitnesssteller“

großer gemischter Salatteller *₁*₂*₁₁

mit gegrillten Putenstreifen

E: large mixed salad with grilled turkey strips

I: grande insalata mista con petto di tacchino arrosto

Salat “Poseidon“

gebratene Garnelen auf gem. Salat*₁*₂*₁₁

E: grilled shrimp on a mixed salad

I: grande insalata mista con gamberi

Gerichte vom Schwein...

* Unsere **panierten** Fleischgerichte werden **OHNE** Soße serviert. Bitte bei der Bestellung gleich erwähnen, falls Sie welche wünschen.

Schnitzel paniert*₈ (mit Soße ?)

mit Pommes frites und Beilagensalat*_{1*3*11}

E: fried breaded pork, served with french fries and assorted salads

I: scaloppa impanata, patatine fritte, insalata mista

“Mexicoschnitzel“ (etwas scharf)

an pikanter Mexicosoße*_{2*3}, dazu Pommes und gemischter Beilagensalat*_{1*3*11}

E: on tasty sauce with beans, assorted salads and french fries

I: cotoletta con salsa a base di fagioli, mais, pepperoni e pepe, patatine fritte, insalata mista

Rahmschnitzel*₁

mit hausgemachten Spätzle*₁

dazu ein gemischter Beilagensalat*_{1*3*11}

E: pork chops with creamy gravy, homemade Spätzle (noodles) and assorted salads

I: cotoletta con salsa di panna, tagliatelle sveve, insalata mista

“Jägerschnitzel“

an Pilzrahmsoße*_{1*3} mit Kroketten

und Beilagensalat*_{1*3*11}

E: topped with creamy mushroom gravy served with breaded potato balls and assorted salads

I: cotoletta con salsa di funghi, crocchette, insalata mista

“Texas Töpfe“ (etwas scharf)

3 Stk. Schweinemedallions auf Spätzle*₁

an pikanter Mexicosoße*_{2*3}, dazu Beilagensalat*_{1*3*11}

E: pork tenderloin on Spätzle (noodles), topped with hot mexican gravy, assorted salads.

I: carne di maiale con salsa a base di fagioli, mais, pepperoni e pepe, tagliatelle sveve, insalata mista

“Kutscher Cordon bleu“ *₈ (mit Soße ?)

gefüllt mit Backsteinkäse

dazu Pommes frites und Beilagensalat*_{1*3*11}

nicht in klein erh.

E: Pork chops filled with cheese, with french fries and assorted salads

I: cotoletta ripieni di formaggio, patatine fritte, insalata mista

“Schwabentöpfe“

3 Stk. Schweinemedallions auf Spätzle*₁

an Pilzrahmsoße*_{1*3}, dazu ein Beilagensalat*_{1*3*11}

E: pork tenderloin on Spätzle (noodles), topped with creamy mushroom gravy, assorted salads

I: carne di maiale con salsa di funghi, tagliatelle sveve, insalata mista

Gerichte von der Pute

“Knusperpute“ *₈ (mit Soße*₁?)

Putenschnitzel mit Cornflakes paniert

dazu Pommes und gemischter Salatteller*_{1*3*11}

E: breaded turkey-breast with French fries and assorted salads

I: tacchino impanato, patatine fritte, insalata mista

Putensteak “Indio“

an Currysoße*₃ mit gegrillter Ananas*₃

Mandelsplittern, dazu Reis und Salatteller*_{1*3*11}

E: Turkey-breast in curry-sauce with grilled pineapple on butter-rice with assorted salads

I: tacchino con salsa al curry, riso, insalata mista

Feuriger Pfeffertopf (scharf!)

Putenstreifen in scharfer Curry-Fruchtsoße*_{1*2*3}

dazu Reis und Salatteller*_{1*3*11}

E: stripes of turkey in spicy curry-pepper-fruit-sauce with butter-rice and assorted salads

I: tacchino con salsa calda al curry con fruche, riso, insalata mista

Gerichte vom Rind

Zwiebelrostbraten (medium?)

mit gerösteten Zwiebeln, Bratensoße*₁

dazu hausgemachte Spätzle*₁ und Salat*_{1*3*11}

E: Roastbeef with fried onion, served with Spätzle (swabian noodles) assorted salads.

I: Roastbeef con cipolla frita, servita con Spätzle (tagliatelle sveva) insalate mista

Rumpsteak (medium?)

mit Kräuterbutter*₄, Pommes frites
und kleinem Salatteller*₁*₃*₁₁

Rumpsteak (medium?) mit großem Beilagensalat

E: Steak, served with herbs-butter and a big plate of assorted salads.

I: Bistecca di manzo con burro alle erbe, grande insalata mista

Siedefleisch an Meerrettichsoße*₃*₅*₇

mit Kartoffeln und Salatteller*₁*₃*₁₁

nicht klein erh.

E: Ox meat with horse-radish sauce, served with potatoes
and assorted salads.

I: manzo bollito con salsa di rafano e patate, insalata mista

gekochte Rinderzunge (gepökelt)

an Madairajus*₁, mit Kroketten, Salatteller*₁*₃*₁₁ **nicht klein erh.**

E: boiled beef tongue on Madairajus, with croquettes and assorted salads.

I: manzo bollito (curato) a Madairajus, con crocchette, insalata mista

Vegetarisch und Fisch

Hausgemachte Vegetarische Maultaschen

gefüllt mit Spinat, Karotte, Sellerie und Rübe
an Weisweinssoße, dazu gemischter Salat*₁*₃*₁₁

E: Homemade vegetarian ravioli filled with spinach, carrot, celery and turnip on white wine
sauce, mixed salad

I: Ravioli vegetariani fatti in casa con spinaci, carote, sedano e rapa sulla salsa di vino
bianco, insalata mista

Gebackener Emmentaler

mit Preiselbeermarmelade und Toast

E: Colorful vegetable dish with fried egg and potatoes

I: Piatto vegetale colorato con uovo fritto e patate

Käsespätzle*₁*₂

im Töpfle serviert, mit Röstzwiebeln dazu gemischter Salat*₁*₃*₁₁

E: Cheese noodles with fried onions and a mixed salad

I: Spiedino di formaggio con cipolla arrosto piatto di insalata mista

Zanderfilet

an Gemüse-Rieslingsöfle

dazu Reis und gemischter Salatteller*_{1*3*11}

E: Pike-perch fillet with vegetables and wine sauce with rice and mixed salad dish

I: Filetto di Pike-perch con verdure e salsa di vino bianco con riso e insalata mista

Garnelentöpfe

Garnelen in feiner Gemüse-Currysoße*₃

mit Reis und gemischter Salat*_{1*3*11}

E: Prawns in fine vegetable curry sauce with rice and mixed salad

I: Gamberetti in salsa curry di verdure con riso e insalata mista

tüpisch schwäbisch... (sau guad)

Linsen*_{2*3*4*7}

mit Spätzle und Saitenwürstle

nicht klein erh.

E: Lentils with spaetzle and string sausages

I: Lenticchie con spaetzle e salsiccie di stringa

Hausgemachte Maultaschen*₄

in der Brühe (3Stück)

E: Soup with homemade swabian ravioli

I: Zuppa con ravioli fatti in casa

Hausgemachte Maultaschen*₄ mit Röstzwiebeln

an Bratensoße, dazu gemischter Salatteller*_{1*3*11}

E: homemade swabian ravioli with roasted onions and gravy

I: ravioli fatti in casa con cipolle arrostate e sugo, insalata mista

... auch die vegetarischen Maultaschen sind hausgemacht..

Toast – quadratisch, praktisch, gut...

Toast „Försterin“

Schweinemedallions auf Toast*₂
mit Pilzrahmsoße*_{1*3} überzogen
und mit Käse*_{1*2} überbacken, dazu ein Beilagensalat

Teufelstoast (scharf!)

Schweinemedallions auf Toast*₂
an würziger Mexicososse*_{2*3}
mit Käse*_{1*2} überbacken, dazu ein Beilagensalat

Hawaii Toast*₂

mit Schinken*_{2*3*4*7} und Ananas*₃
überbacken mit Käse*_{1*2}, dazu ein Beilagensalat

für die kleinen Gäste

“Fritze’s Leibgericht“

Spätzle*₁ mit Soße*₁

E: noodles with sauce

I: tagliatelle con salsa



“Fritze’s Leibgericht“ DELUX

Spätzle*₁ mit Pilzrahmsoße*_{1*3}

E: noodles with mushroom sauce

I: tagliatelle con salsa di funghi

“Max & Moritz“ Teller

Kinderschnitzel mit Pommes

E: Children's chips with French fries

I: Fiches per bambini con patatine fritte



“Käpten Nemo“

Fischstäbchen mit Pommes

E: Fish sticks with fries

I: Bastoni di pesce con patatine fritte

Schon gesehen? Wir haben einen Spielplatz neben dem Biergarten!



Vesperkarte

1 Paar weiße Bratwürste^{*4*7} an Bratensoße^{*1} (warm)

mit Brot

mit Kartoffelsalat^{*1*3*11}

E: white sausages with gravy, with bread 6,90 with potatoe salad 7,90

I: salsicce bianche con sugo, con pane 6,90 con insalata di patate 7,90

1 Paar gerauchte Bratwürste^{*2*3} (warm)

mit Brot

mit Kartoffelsalat^{*1*3*11}

E: smoked sausages with bread 6,90 with potatoe salad 7,90

I: salsicce affumicate con pane 6,90 con insalata di patate 7,90

Käsebrot mit schweizer Käse

E: cheese bread I: pane di formaggio

Schinkenbrot

mit Koch^{*2*3*4*7}- **ODER** Rohschinken

E: Bread with ham I: Pane con prosciutto

Backsteinkäs

ungeschält in Scheiben geschnitten

mit an haufa Zwieble an Essig und Öl

E: cheese with vinegar and oil I: formaggio con aceto e olio

Eisbein in Aspik^{*2} (ca. 200g)

Garniert mit Zwiebel, Essiggürkle^{*3*11} und Tomate

E: cooked pork in aspic I: maiale cotto in aspic

Käsesalat^{*1*3*11}

von schweizer Käse mit Brot

E: cheese salad I: insalata di formaggio

Ein paar gerauchte Bratwürste^{*2*3} (kalt)

mit Senf und Brot

E: smoked sausages with bread (cold) I: salsicce affumicate con pane (freddo)

Wurstsalat^{*1}

von Fleischwurst^{*2*3*4*7}

normal 300g

„schweizer“ Wurstsalat^{*1}

klein 200g

mit Fleischwurst^{*2*3*4*7} und Käse

„schwäbischer“ Wurstsalat^{*1}

Fleischwurst^{*2*3*4*7} und Schwarzwurst^{*2*3*4}

„wilder“ Wurstsalat^{*1}

Fleischwurst^{*2*3*4*7}, Schwarzwurst^{*2*3*4} und Käse

E: Salad of sausage I: Insalata di salsiccia

Beilagen Pommes zum Wurstsalat

E: French fries I: francese